

Fatiha  
Wafiq

Via Santuario 1/3, 17100 Savona  
(Italiana, Francese e Marocchina)

+393273284482



wafiqfatiha@gmail.com

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

- 
- 2019 **Docente al corso di formazione asl2 Liguria strutture malattie infettive ospedali Savona e Albenga sulla differenza culturale dei pazienti all'università Campus Savona e a Pietra Ligure " Santa Corna"**
- 2019 **Docente al corso di formazione sulla mediazione culturale all'interno dell'istituto penitenziario di Cairo Montenotte**
- 2016–2017 **Docente al corso di formazione sulla radicalizzazione violenta e il proselitismo all'interno degli istituti penitenziari.**  
Scuola di polizia penitenziaria, Cairo Montenotte
- 2014–alla data attuale **Mediazione culturale e linguistico**  
Il Faggio, Savona (Italia)
- 07/2010–  
05/2013 **Mediatore culturale per lo Sportello immigrazione**  
Comune di Savona, Savona (Italia)  
*Assistenza burocratica e amministrativa dei cittadini extracomunitari*
- 10/2011–  
05/2012 **Docente del corso Antiterrorismo**  
Ministero della Giustizia italiana, Scuola Penitenziaria. Cairo Montenotte (Italia)  
*Insegnamento delle nozioni generali sul terrorismo Internazionale, cenni storici, nozioni sulla prevenzione e sul traffico degli stupefacenti, sulla cultura, la religione, storia Araba e del Islam in genere.*
- 10/2010–  
05/2011 **Mediazione Culturale**  
Comune di Cairo Montenotte, Centro sociale "Il Buglio", Scuole della Valbormida Cairo Montenotte  
(Italia)  
*Assistenza nell'integrazione dei ragazzi extracomunitari, assistenza dopo scuola, mediazione scuola – famiglia.*
- 02/2010–  
05/2010 **Comitato Arci Savona – Via Giacchero 22/2, Savona (Italia)**  
Creazione call center di mediazione culturale, per l'assistenza dei vari enti pubblici che interagiscono con extracomunitari.

05/2008-2016

### Curriculum vitae

#### Intermediazione Culturale presso la Casa Circondariale Sant'Agostino Savona

Comitato Arci Savona – Via Giacchero 22/2, Savona (Italia)

*Assistenza ai detenuti extracomunitari nei processi di integrazione, assistenza burocratica, traduzione documenti e mediazione agenti penitenziari - detenuti extracomunitari.*

02/2008–

#### Intermediazione Culturale

Comitato Arci Savona – Via Giacchero 22/2, Savona (Italia)

Assistenza dei cittadini extracomunitari nei processi di integrazione, assistenza burocratica, traduzione documenti.

Organizzazione di eventi culturali.

© Unione europea, 2002-2017 | <http://europass.cedefop.europa.eu>



Fatiha Wafiq

02/2000–alla data attuale

#### Ausiliario di polizia giudiziaria

Procura di Savona, Genova, Cuneo, Milano, Alessandria. (Italia)

*Collaborazione freelance; Consulenza Tecnica – Interpretariato- traduzione documenti, campo civile e penale in lingua araba e francese*

1994–1997

#### Impiegata allo sportello del ufficio per l'impiego

l'ANPE (Agenzia Nazionale Per l'Impiego) di Orange (Francia)

Inserimento e aggiornamento anagrafico, sostegno nella ricerca dell' lavoro.

1992–1994

#### Impiegata allo sportello di mediazione culturale

Associazione Culturale “Maghreb Culture”, Avignon (Francia)

Disbrigo pratiche immigrazione, assistenza burocratica e amministrativa

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

2019

Corso di formazione sulla violenza sulle donne e le vittime di tratta con il centro di formazione Valbormida di Carcare.

2015

Titolare del corso di mediatori interculturale a Parma

#### Diploma

Liceo Linguistico “Argensol”, Orange (Francia)

## Curriculum vitae

Altre lingue	Madre lingua francese e arabo, Inglese parlato e scritto
Competenze comunicative	<p>Riconosciuta capacità organizzativa. Ottima competenza relazionale e direttiva nell'attività di mediazione culturale e relazioni internazionali.</p> <p>Grande esperienza comunicativa maturata in anni di relazioni con il pubblico italiano e straniero valorizzata dalla necessità di dover spesso procedere alla traduzione immediata di lingue e testi per consentire alla contestualità di dialoghi tra interlocutori di diverse lingue e culture.</p> <p>Precisa e approfondita conoscenza dell'Arabo in tutte le sue dialetti (egiziano, siriano, algerino, marocchino, etc.) così come del francese e della lingua italiana, Paese dove risiedo dal 1998.</p>
Altre competenze	<p><b>Capacità e competenze tecniche:</b> Ottima conoscenza del personal computer con particolare riferimento al pacchetto Microsoft office (Word, Excel, etc.)</p> <p><b>Capacità e competenze artistiche:</b> Insegnante di Danza Sport: Palla canestro.</p>

© Unione europea, 2002-2017 | <http://europass.cedefop.europa.eu>

/



Fatiha Wafiq

Patente di guida B

---

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali.

